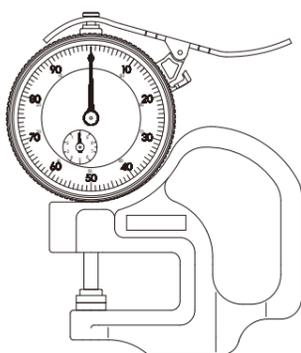




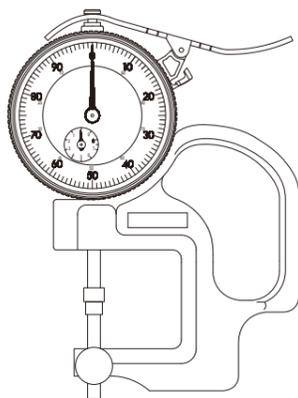
No. 99MAG029M1

シックネスゲージ(ダイヤルタイプ) クイックスタートガイド

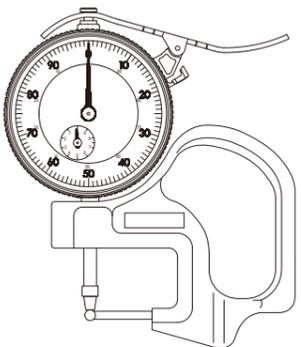
Code No.
7301A
7305A
7321A
7323A
7327A
7300A
7304A
7322A
7326A



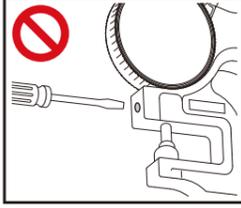
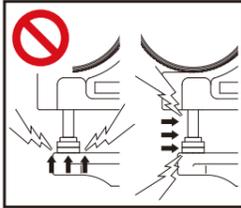
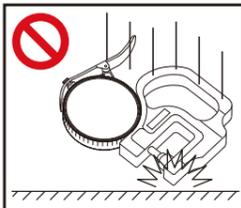
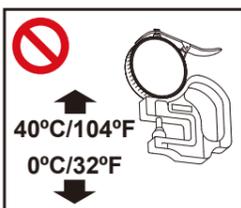
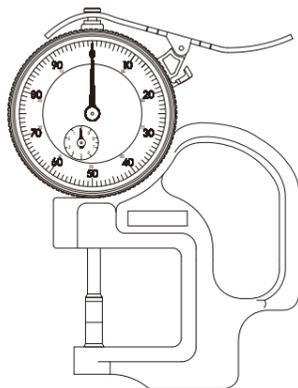
Code No.
7313A
7312A



Code No.
7360A
7361A



Code No.
7315A
7316A



シックネスゲージ

▶安全に関するご注意

商品のご使用に当たっては、記載の仕様・機能・使用上の注意に従ってご使用ください。それ以外でご使用になりますと安全性を損なうおそれがあります。

▶海外移転に関するご注意

本商品は「外国為替及び外国貿易法」の規制対象品です。本商品やその技術を海外移転する場合は、事前に弊社にご相談ください。

使用上の注意

- ・急激な温度変化のある場所での使用、保管は避けてください。また、ご使用の際は室温に十分なじませてください。
- ・温度変化のある場所で使用するときは、頻繁に基点を確認してください。
- ・スピンドルやフレームなどが体温や気温の変化により熱影響を受けて膨張・収縮し、指示値が変化することがあります。長針がゼロからずれる場合がありますが、異常ではありません。

詳しい説明は、ユーザーズマニュアル 99MAG029Jをご覧ください。

<https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search>



Thickness Gage

▶Safety Precautions

To ensure operator safety, use this instrument in conformance with the directions and specifications given in this User's Manual. Non-conformance to the instructions may compromise safety.

▶Notes on Export Regulations

Do not commit an act which could, directly or indirectly, violate any law or regulation of Japan, your country, or any other international treaty, relating to the export or re-export of any commodities.

IMPORTANT

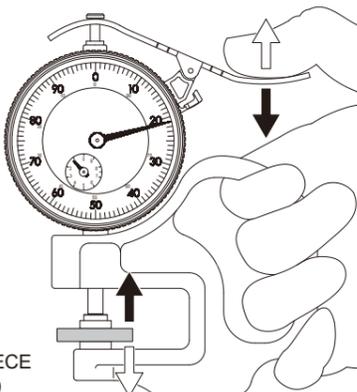
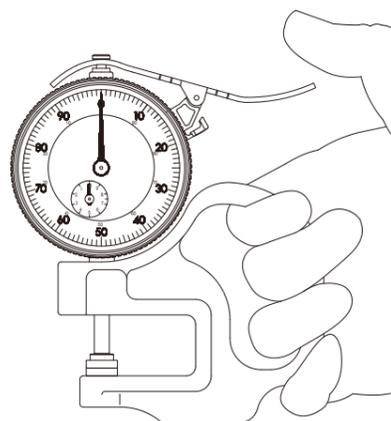
- ・ Do not use or store the product in a place with sudden temperature changes. Also, before using the product, allow it to acclimate to room temperature.
- ・ For use in a place with fluctuating temperature, frequently check the set reference point.
- ・ Body temperature or changes in air temperature may cause thermal expansion or contraction of parts such as the spindle or frame, changing the indicated values. The pointer may deviate from zero. However, this is not abnormal.

For more information, refer to User's Manual 99MAG029A.

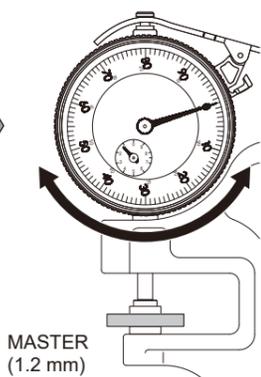
<https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search>



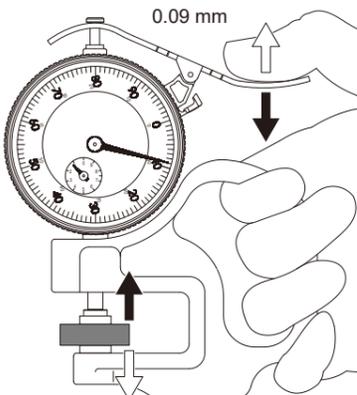
1



WORKPIECE
(1.21 mm)



MASTER
(1.2 mm)



0.09 mm

Mitutoyo WA100

保証書

商品名: _____ コード番号: _____
製造番号: _____ お買い上げ日: _____

(お願い) お買い上げの際、上記各欄の必要な項目にご記入ください。

当社は、品質保証の国際規格「ISO9000シリーズ」に基づく品質システムにより品質保証をおこなっており、この商品は、ミットヨウ検査規格に適合し、使用した標準部は国家標準へのトレーサビリティを確立しております。

取扱い説明書、本体貼付ラベルなどの注意書に従った正常な使用状態で保証期間内に故障した場合には、本書記載内容により無料修理をさせていただきます。

株式会社ミットヨウ
〒213-8533 神奈川県川崎市高津区坂戸1-20-1
電話(044)813-8201 (代表)

保証期間(お買い上げ日より)
本 体 : 1年

■保証期間内でも次のような場合には有料修理となります。

- ◆使用上の誤り、改造や不当な修理による故障または損傷
- ◆お買い上げ後の移設、輸送、落下などによる故障または損傷
- ◆不適当な保管、保管による故障または損傷
- ◆異常電圧、指定外の使用電源(電圧、周波数)による故障または損傷
- ◆消耗品の消耗による故障または損傷
- ◆火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害、煙害、ガス害(硫化ガスなど)による故障または損傷
- ◆本書のご提示がない場合
- ◆その他当社の責任とみなされない故障または損傷

■修理は、お買い上げの販売店または最寄りの弊社営業所へご依頼ください。

※本保証書はお買い上げいただいた国においてのみ有効です。
※本保証書は再発行いたしませんので大切に保管してください。

Mitutoyo Mitutoyo Corporation
20-1, Sakado 1-chome, Takatsu-ku,
Kawasaki-shi, Kanagawa 213-8533, Japan
Phone(044)813-8230

ONE YEAR WARRANTY

Product Name: _____ Code No.: _____
Serial No.: _____ Date Purchased: _____

Mitutoyo Corporation conducts its own Quality Management system based on the requirements of ISO 9001. This product conforms to the Mitutoyo inspection standard and the standard (s) used for the calibration is (are) traceable to the national standard (s).

In the event that this product should fail within one (1) year from the original date of purchase through normal use conforming to the User's Manual provided with the product and Warning Label(s) on the product, we will repair or replace at our option, free of charge, upon its prepaid return to Mitutoyo with this WARRANTY card.

※Purchaser is requested to fill the blank above and retain the warranty card at hand. Return card only when requesting Warranty Service.

T. Narumi
Quality Assurance Department
T.Narumi Manager

This warranty shall not apply if the product and consumables have been subject to fair wear and tear, abuse through misuse or improper use/handling/storage/maintenance/service/repair or through adaptation/modification by the original purchaser or any third party without prior written consent of Mitutoyo or as a result of damage by an actual disaster or circumstances beyond the control of Mitutoyo.

To obtain service under this warranty the product must be returned to the store/dealer you purchased from along with the warranty card. Any postage, insurance, or shipping charges incurred in returning the product for service are the responsibility of the purchaser.

※This warranty is not transferable and is only valid within the country of the original purchase.
※You may have additional rights under the laws of country of original purchase that do not allow the exclusion of implied warranties or the exclusion or limitation of certain damages. If these laws apply, Mitutoyo's limitations and exclusions may not apply to you.



99MAG029



- J ユーザーズマニュアル
- A User's Manual
- D Bedienungsanleitung
- F Manuel d'utilisation
- L Manuale d'uso

- S Användarhandbok
- N Gebruikershandleiding
- E Manual del usuario
- P Manual do usuário
- PL Instrukcja użytkownika

- TR Kullanım Kılavuzu
- CZ Návod k obsluze
- RU Руководство по эксплуатации
- K 사용자 매뉴얼
- T คู่มือผู้ใช้

- C 操作手冊
- VI Hướng dẫn sử dụng
- ID Panduan Pengguna
- G 用戶手冊
- MS Buku Panduan Pengguna

<https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search>



No. 99MAG029M1

Dial Thickness Gage

Quick Start Guide

Dickenmessgerät

►Sicherheitshinweise

Um die Sicherheit des Anwenders zu gewährleisten, ist das Gerät unter Befolgung der in vorliegender Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen und Spezifikationen zu bedienen. Nichtbeachtung der Hinweise kann die Sicherheit beeinträchtigen.

►Hinweise zur Exportkontrolle

Begehen Sie keine Handlungen, die bezüglich der Ausfuhr oder Wiederausfuhr von Waren mittel- oder unmittelbar die Gesetze oder Vorschriften Japans, Ihres Landes oder ein internationales Abkommen verletzen.

WICHTIGER HINWEIS

- Gerät nicht an Orten benutzen oder lagern, die plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt sind. Bevor Sie das Produkt verwenden, muss es auf Raumtemperatur gebracht werden.
- Bei Verwendung in Umgebungen mit schwankenden Temperaturen häufig den eingestellten Referenzpunkt prüfen.
- Körpertemperatur oder Änderungen der Lufttemperatur können zu thermischer Ausdehnung oder Kontraktion von Teilen wie Spindel oder Rahmen führen und die angegebenen Werte ändern. Der Zeiger kann von Null abweichen. Dies ist jedoch nicht ungewöhnlich.

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung 99MAG029D.

<https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search>

Medidor de espesores

►Precauciones de seguridad

Para garantizar la seguridad del operario, utilice el instrumento de conformidad con las instrucciones y especificaciones que constan en este Manual del usuario. El incumplimiento de las instrucciones puede poner en riesgo la seguridad.

►Notas sobre los reglamentos de exportación

No cometa ningún acto que pueda, directa o indirectamente, infringir alguna ley o normativa de Japón, su país o de cualquier otro tratado internacional relativo a la exportación o reexportación de cualquier producto.

IMPORTANTE

- No utilizar ni guardar el producto en lugares con cambios repentinos de temperatura. Además, antes de utilizar el instrumento, deje que éste se adapte a la temperatura ambiente.
- Si se usa en un lugar con temperatura fluctuante, debe comprobar con frecuencia el punto de referencia establecido.
- La temperatura corporal o los cambios en la temperatura del aire pueden provocar expansión o contracción térmica de las piezas como el husillo o el cuerpo, cambiando los valores indicados. La aguja se puede desviar del cero. Sin embargo, esto no es anormal.

Para obtener más información, consulte el Manual del usuario 99MAG029E.

<https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search>

Medidor de Espessura

►Precauções de segurança

Para garantir a segurança do operador, use este instrumento em conformidade com as instruções e especificações apresentadas no Manual do Usuário. A não conformidade com as instruções pode comprometer a segurança.

►Notas sobre os Regulamentos de Exportação

Não cometa qualquer ato que possa, direta ou indiretamente, violar qualquer lei ou regulamento do Japão, do seu país ou qualquer outro tratado internacional, relacionado com a exportação ou reexportação de quaisquer mercadorias.

IMPORTANTE

- Não utilize nem armazene o produto num local sujeito a mudanças bruscas de temperatura. Além disso, antes de utilizar o produto, dê-lhe tempo para se aclimatar à temperatura ambiente.
- Em utilização, num local com variações de temperatura, verifique frequentemente o ponto de referência definido.
- A temperatura corporal ou mudanças na temperatura do ar podem causar expansão térmica ou contração das peças, como o fuso ou a estrutura, alterando os valores indicados. O ponteiro pode desviar-se do zero. No entanto, isso não é anormal.

Para mais informações, consulte o Manual do usuário 99MAG029P.

<https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search>

Tloušťkoměr

►Bezpečnostní pokyny

Aby byla zajištěna bezpečnost obsluhy, používejte tento přístroj v souladu s pokyny a specifikacemi uvedenými v tomto návodu k obsluze. Nedodržení těchto pokynů může ohrozit bezpečnost.

►Poznámky k vývozním předpisům

Neřipisujte jednání, které by mohlo přímo nebo nepřímo porušovat jakýkoli zákon nebo nařízení Japonska, vaší země nebo jiné mezinárodní smlouvy týkající se vývozu nebo následného vývozu jakýchkoli komodit.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ
<ul style="list-style-type: none">Přístroj nepoužívejte ani neskladujte na místech s náhlými teplotními změnami. Před použitím výrobek rovněž ponechejte přizpůsobit pokojové teplotě. Při použití v místě s kolísavou teplotou často kontrolujte nastavený referenční bod. Tělesná teplota nebo změny teploty vzduchu mohou způsobit tepelnou roztažnost nebo smrštění částí (vřeteno nebo rám), což změní zobrazené hodnoty. Ukazatel se může odchylvat od nuly. To však není abnormální.
Více informací viz Návod k obsluze 99MAG029CZ.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

厚度表

►安全须知

使用本仪器时，请遵守说明书上记载的规格、功能和使用注意事项，超出使用范围会影响本仪器的安全性能。不按规定使用将不能保证安全。

►出口管制条例

应同意并遵守不得直接或者间接违反日本或客户方国家的法律，以及任何有关此商品出口、再出口的其它国际协议的行为约定。

重要
<ul style="list-style-type: none">请勿在突然温度改变的地方使用或存储本产品。另外，在使用本产品前，请使其适应室温。 在温度波动较大的地方使用时，请经常检查已设定的基准点。 身体温度或空气温度的变化可能导致测杆或表盘等部件热膨胀或收缩，从而改变指示值。指针可能偏离零点。但是，这并不属于异常。
更多信息，请参见99MAG029G的用户手册。
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

厚度計

►安全注意事項：

使用本測器時，請遵守說明書上記載的規格、功能和使用注意事項，超出使用範圍會影響本測器的安全性能。不按规定使用將不能確保安全。

►有關出口管制的注意事項

應同意並遵守不得直接或者間接違反日本或客戶方國家的法律，以及任何有關此商品出口、再出口的其他國際協定的行為約定。

重要
<ul style="list-style-type: none">請勿在溫度突然變化的場所使用或存放本產品。此外，產品使用前要先適應室溫。 用於溫度波動的環境時，請頻繁檢查已設定的基準點。 體溫或環境溫度變化可能導致心軸或框架等零件發生熱膨脹或收縮，從而改變指示值。長指針可能會偏離零點。但此現象並非異常。
如需更多資訊，請參閱操作手冊 99MAG029C。
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

Jauge d'épaisseur

►Consignes de sécurité

Pour éviter tout risque de blessures, veuillez à respecter les instructions et consignes qui figurent dans ce document. Dans le cas contraire, la sécurité peut être compromise.

►Remarques relatives à la législation en matière d'exportation

Abstenez-vous de toute action pouvant constituer, directement ou indirectement, une infraction aux lois et réglementations du Japon ou de tout autre pays, ou à n'importe quel autre traité international, en lien avec l'exportation ou la réexportation de toute marchandise.

IMPORTANT
<ul style="list-style-type: none">N'utilisez pas et ne stockez pas l'instrument dans un endroit exposé à des variations soudaines de la température. Avant d'utiliser le produit, laissez-le s'acclimater à la température ambiante. Pour une utilisation dans un endroit avec une température fluctuante, vérifiez fréquemment le point de référence défini. La température du corps ou des variations de la température de l'air peuvent provoquer une dilatation ou une contraction thermique des éléments tels que la broche ou le cadre, et fausser par conséquent l'indication du résultat. L'aiguille peut s'écarter du zéro. Il s'agit d'un phénomène normal.
Plus plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation 99MAG029F.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

Diktemeter

►Veiligheidsmaatregelen

Om de veiligheid van de gebruiker te waarborgen, gebruikt u dit instrument in overeenstemming met de richtlijnen en specificaties in deze gebruikershandleiding. Het niet naleven van de instructies kan de veiligheid in gevaar brengen.

►Opmerkingen over Exportregels

Doe geen handeling die direct of indirect in strijd is met wet of regelgeving van Japan, uw land of enig ander internationaal verdrag met betrekking tot de export of doorlevering van goederen.

BELANGRIJK
<ul style="list-style-type: none">Gebruik of bewaar het product niet op een plaats met plotselinge temperatuurschommelingen. Tevens laat het product voordat u het gebruikt acclimatiseren bij ruimtetemperatuur. Controleer vóór gebruik op een plaats met wisselende temperatuur regelmatig het ingestelde referentiepunt. De lichaamstemperatuur of veranderingen in de luchttemperatuur kunnen thermische uitzetting of krimp van delen zoals de spindel of frame veroorzaken, waardoor de aangegeven waarden wijzigen. De wijzer kan van de nul afwijken. Dit is echter niet abnormaal.
Raadpleeg de gebruikershandleiding 99MAG029N voor meer informatie.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

Grubościomierz

►Środki ostrożności

W celu zapewnienia bezpieczeństwa operatora należy używać niniejszego przyrządu zgodnie z wytycznymi i specyfikacjami zawartymi w tej Instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie zaleceń podanych w niniejszej instrukcji może stać się przyczyną zagrożenia.

►Uwagi dotyczące przepisów eksportowych

Nie należy naruszać, w sposób bezpośredni lub pośredni, przepisów prawnych obowiązujących w Japonii, kraju użytkownika oraz wszelkich innych umów międzynarodowych dotyczących wywozu lub reeksportu towarów.

WAŻNE
<ul style="list-style-type: none">Nie użytkować oraz nie przechowywać przyrządu w miejscu narażonym na nagłe zmiany temperatury. Przed użyciem przyrządu należy odczekać, aż osiągnie on temperaturę pokojową. W miejscu, w którym występują wahania temperatury, należy regularnie sprawdzać ustawienie punktu zerowego. Pod wpływem temperatury ciała lub zmian temperatury otoczenia, materiał wzezionca lub korpusu może ulec rozszerzeniu lub skurczeniu, wpływając na wyniki pomiarów. Wskazówka może być odchylna od zera. Nie stanowi to wady przyrządu.
Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z Instrukcją użytkownika 99MAG029PL.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

Толщиномер

►Правила техники безопасности

Для обеспечения безопасности оператора используйте инструмент в соответствии с инструкциями и спецификациями, указанными в руководстве пользователя. Несоблюдение данных указаний может привести к угрозе безопасности.

►Примечания к правилам экспорта

Не совершайте действий, которые могли бы прямо или косвенно нарушать какие-либо законы или нормативные акты Японии, вашей страны или какие-либо другие международные договора, касающиеся экспорта или реэкспорта любых товаров.

ВАЖНО
<ul style="list-style-type: none">Не используйте и не храните прибор в местах с резкими колебаниями температуры. Кроме того, перед использованием прибора дайте ему адаптироваться к комнатной температуре. Проводите периодическую проверку усвоенной точи отсчета при использовании в местах с колебаниями температуры. Температура тела человека или колебания температуры воздуха могут вызвать тепловое расширение или сжатие элементов прибора, например, измерительного стержня или корпуса, что приводит к изменению показаний прибора. Стрелка может отклоняться от нуля. Однако это не является нормой.
Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации 99MAG029R.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

规格表
<ul style="list-style-type: none">この装置は、測定値を自動的に記録する「自動記録機能」を備えています。この機能は、測定値を記録する際に、測定値がゼロになる場合があります。 この装置は、測定値を自動的に記録する「自動記録機能」を備えています。この機能は、測定値を記録する際に、測定値がゼロになる場合があります。
重要
<ul style="list-style-type: none">この装置は、測定値を自動的に記録する「自動記録機能」を備えています。この機能は、測定値を記録する際に、測定値がゼロになる場合があります。 この装置は、測定値を自動的に記録する「自動記録機能」を備えています。この機能は、測定値を記録する際に、測定値がゼロになる場合があります。
詳細情報は、99MAG029Gのユーザーマニュアルをご覧ください。
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

Thiết bị đo độ dày

►Biện pháp An toàn

Để đảm bảo an toàn, vui lòng sử dụng dụng cụ này phù hợp với hướng dẫn và thông số kỹ thuật trong Sách Hướng dẫn Sử dụng này. Việc không tuân theo hướng dẫn có thể dẫn đến mất an toàn.

►Lưu ý về Quy định Xuất khẩu

Không được thực hiện hành vi có thể trực tiếp hay gián tiếp vi phạm luật hoặc quy định của Nhật Bản, quốc gia của bạn, hay bất kỳ hiệp ước quốc tế nào liên quan đến xuất khẩu hay tái xuất khẩu bất kỳ sản phẩm nào.

QUAN TRỌNG
<ul style="list-style-type: none">Không sử dụng hoặc cất giữ sản phẩm ở nơi nhiệt độ thay đổi đột ngột. Đồng thời, trước khi sử dụng sản phẩm, để sản phẩm thích ứng với nhiệt độ phòng. Khi sử dụng ở nơi có nhiệt độ không ổn định cần thường xuyên kiểm tra thiết lập điểm tham chiếu. Nhiệt độ thân máy hoặc các thay đổi về nhiệt độ không khí có thể khiến các bộ phận bị giãn nở hoặc co lại do nhiệt, chằng hạn như trục đo hoặc khung, làm thay đổi các giá trị chỉ báo. Kim có thể bị lệch khỏi vị trí 0. Tuy nhiên, đây không phải là điều bất thường.
Để biết thêm thông tin, tham khảo Hướng dẫn sử dụng 99MAG029VI.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

Spessimetro

►Precauzioni di sicurezza

Per garantire la sicurezza dell'operatore, utilizzare questo strumento in conformità con le indicazioni e le specifiche fornite in questo manuale d'uso. La mancata osservanza delle istruzioni può compromettere la sicurezza.

►Note sui regolamenti in materia di esportazione

Non commettere un atto che possa, direttamente o indirettamente, violare qualsiasi legge o regolamento del Giappone, del paese di residenza o di qualsiasi altro trattato internazionale relativo all'esportazione o alla riesportazione di merci.

IMPORTANTE!
<ul style="list-style-type: none">Non utilizzare o conservare lo strumento in un luogo con sbalzi di temperatura improvvisi. Inoltre, prima di utilizzare lo strumento, lasciarlo acclimatare a temperatura ambiente. Per l'uso in un luogo con una temperatura variabile, controllare frequentemente il punto di riferimento impostato. La temperatura corporea o le variazioni della temperatura dell'aria possono causare dilatazione o contrazione termica di parti come stelo o telaio, modificando i valori indicati. Il puntatore può deviare da zero. Tuttavia, questo non è anomalo.
Per maggiori informazioni, far riferimento al Manuale d'uso 99MAG029L.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

Tjockleksmätare

►Säkerhetsföreskrifter

För att säkerställa användarens säkerhet ska detta instrument användas i enlighet med anvisningarna och specifikationerna i denna användarhandbok. Bristande överensstämmelse med anvisningarna kan äventyra säkerheten.

►Anmärkningar om exportföreskrifter

Utför inte en handling som direkt eller indirekt kan bryta mot någon lag eller förordning i Japan eller i ditt land eller mot något annat internationellt avtal som gäller export eller återexport av varor.

VIKTIGT
<ul style="list-style-type: none">Använd eller förvara inte produkten på ett ställe med plötsliga temperaturförändringar. Se även till att produkten acclimatiseras till rumstemperaturen innan den används. Kontrollera ofta den inställda referenspunkten vid användning på en plats med fluktuerande temperatur. Kroppstemperatur eller förändringar i lufttemperaturen kan orsaka termisk expansion eller sammandragning av delar som spindel eller ram, vilket kan leda till ändrade angivna värden. Visaren kan avvika från noll. Detta är dock inte normalt.
För mer information se användarhandboken för 99MAG029S.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

Kalınlık Ölçer

►Güvenlik Önlemleri

Operatörün güvenliğini sağlamak için, cihazı bu Kullanım Kılavuzunda belirtilen talimat ve yönetmeliklere uygun olarak kullanın. Talimatlara uyulmaması, güvenliği tehlikeye atabilir.

►İhracat Düzenlemeleri Hakkında Notlar

Herhangi bir malın ihracatı veya yeniden ihracatı ile ilgili olarak Japonya'nın, ülkenizin veya diğer herhangi bir uluslararası anlaşmanın yasalarnı veya düzenlemelerini doğrudan veya dolaylı ihlal edebileceik bir faaliyette bulunmayın.

ÖNEMLİ
<ul style="list-style-type: none">Ürünü ani sıcaklık değişimleri olan bir yerde kullanmayın veya saklamayın. Ayrıca, bu ürünü kullanmadan önce oda sıcaklığında bekletin. Dalgalı sıcaklığa sahip bir yerde kullanın için, referans nokta ayarını sık sık kontrol edin. Vücut sıcaklığı veya hava sıcaklığındaki değişiklikler, belirtilen değerleri değiştirerek ölçüm mili ya da çerçeve gibi parçaların isli genişlemesine veya daralmasına neden olabilir. İbre, sıfırdan sapabilir. Ancak, bu anormal değildir.
Daha fazla bilgi için bkz. Kullanım Kılavuzu 99MAG029TR.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

두께 게이지

►안전 예방수칙

사용자의 안전을 확보하기 위해 사용자 매뉴얼에 명시된 지침과 사양에 준수하여 본 장비를 사용해 주십시오. 지침을 지키지 않을 시 안전이 보장되지 않을 수 있습니다.

►수출 규정 관련 참고사항

상품의 수출 및 재수출과 관련하여, 일본과 한국 또는 기타 국제조약에 관한 법률이나 법규를 위반할 수 있는 행위를 범하지 마십시오.

중요
<ul style="list-style-type: none">본 제품을 온도 변화가 급격한 장소에서 사용 또는 보관하지 마십시오. 또한, 제품을 사용하기 전에 상온에 적응되도록 해 주십시오. 온도 변화가 있는 장소에서 사용할 때는 기준점을 자주 확인해 주십시오. 체온 또는 기온 변화가 스핀들이나 프레임과 같은 부품의 열 팽창 또는 수축을 유발하여 지시 값이 변경될 수 있습니다. 지침이 0에서 벗어날 수 있습니다. 하지만 이는 이상이 아닙니다.
자세한 정보는 사용자 매뉴얼 99MAG029K를 참조하십시오.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

Tolok Ketebalan

►Langkah-langkah Keselamatan

Untuk memastikan keselamatan pengendali, gunakan alat ini selaras dengan arahan dan spesifikasi yang dibenarkan dalam Manual Pengguna ini. Ketidkpatuhan kepada arahan boleh menjejaskan keselamatan.

►Nota mengenai Peraturan Ekspor

Jangan melakukan tindakan yang boleh, secara langsung atau tidak langsung, melanggar mana-mana undang-undang atau peraturan Jepun, negara anda atau mana-mana perjanjian antarabangsa yang lain, yang berkaitan dengan eksport atau eksport semula sebarang komoditi.

PENTING
<ul style="list-style-type: none">Jangan gunakan atau simpan produk di tempat yang suhunya berubah secara mendadak. Juga, sebelum menggunakan produk, benarkannya menyesuaikan dengan suhu bilik. Untuk kegunaan di tempat yang suhunya turun naik, semak titik rujukan yang diletakkan dengan kerap. Suhu badan dan perubahan pada suhu udara boleh menyebabkan pengembangan dan pengecutan alat ganti seperti spindel atau bingkai dan mengubah nilai yang ditunjukkan. Penuding boleh tersisih daripada sifar. Bagaimanapun, ini bukanlah abnormal.
Untuk maklumat lanjut, sila rujuk kepada Buku Panduan Pengguna 99MAG029MS.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search

Pengukur Ketebalan

►Pencegahan untuk Keselamatan

Untuk memastikan keselamatan operator, gunakan alat ini sesuai dengan arahan dan spesifikasi yang dibenarkan dalam Petunjuk Pengguna ini. Tidak mematuhi petunjuk dapat membahayakan keselamatan.

►Catatan pada Peraturan Ekspor

Jangan melakukan tindakan yang bisa, secara langsung atau tidak langsung, melanggar hukum atau peraturan Jepang, negara Anda, atau perjanjian internasional lainnya, terkait dengan ekspor atau ekspor kembali komoditas apa pun.

PENTING
<ul style="list-style-type: none">Jangan menggunakan atau menyimpan produk di tempat yang mengalami perubahan suhu tiba-tiba. Selain itu, sebelum menggunakan produk, tunggulah hingga suhu produk sesuai dengan suhu ruangan terlebih dahulu. Khusus untuk tempat yang suhunya berubah-ubah, sering-seringlah memeriksa pengaturan titik acuan. Suhu tubuh atau perubahan suhu udara dapat mengakibatkan pemuaian atau kontraksi pada beberapa komponen, seperti spindel atau rangka, sehingga mengubah nilai yang ditunjukkan. Jarum dapat menyimpang dari angka nol. Akan tetapi, ini bukanlah tanda kerusakan.
Untuk informasi selengkapnya, lihat Panduan Pengguna 99MAG029ID.
https://manual.mitutoyo.co.jp/manuals/search